FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. Stifly-Jair (65) — S. District No. Jair (65) — {Enumeration District / District du recenseur} No. 20 (2) — {in / dans} Town of Aylmer — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L. C. Bowen — {Enumerator. / Recenseur.}

Line. Ligne.	Numbered in the order of visitation. Numéros dans l'ordre des visites.		Residence and personal description. Residence et renseignements personnels.						Citizenship, nationality and religion. Citoyenneté, nationalité et religion.					Profession, occupation, trade or means of living. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence.				Wage-earners. Employés.							Insurance held at date. Assurance en vigueur à date.			Education and language of each person 10 years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de dix ans et plus.						Infirmities. Infirmités.	
	Dwelling-house. Maison.	Family, lodging or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession, and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. Année de l'immigration, s'il est immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien. Année de la naturalisation, s'il a été sujet étranger.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou hors du principal emploi ou métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte (voir instructions).	Name where person is employed, as master, mill, store, farm, Boundary Mfg. Co., Ltd. Nom de l'endroit où la personne est employée, comme maître, moulin, magasin, ferme, Boundary Mfg. Co., Ltée.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. Nombre de semaines employées en 1910 au principal emploi.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à un autre emploi que le principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine au principal emploi.	Hours of working time in 1910 from chief occupation. Heures de travail en 1910 au principal emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation. Gain total en 1910 au principal emploi.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois autres que le principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance for current year. Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue parlée ordinairement.	Cost of education during 12 months of age and over. Coût de l'éducation pendant 12 mois d'âge et au-dessus.	Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.	Insane. Aliéné.
1	94	94	Wagner Abram	Head	M	M	June	1864	46	Ont.			English Canadian	Methodist	Farmer	Rel. Prop.					Welcome															
2			" Jane	"	F	wife	M	Feb	1863	47	Ont.			English Canadian	Methodist	None																					
3	95	95	Leach Mary C.	"	M	Head	M	may	1872	38	Ont.			English Canadian	Methodist	Canner	7	0	0	yes	no	Can factory	52		60		600			10	yes	yes				
4			" Catharine	"	F	wife	M	Dec	1869	41	Ont.			English Canadian	Methodist	None																yes	yes				
5			" Homer C.	"	M	son	S	Jan	1901	9	Ont.			English Canadian	Methodist																	yes	yes				
6			" Albert C.	"	M	son	S	Nov	1903	7	Ont.			English Canadian	Methodist																					
7	96	96	Fergusson Dunlop	"	M	head	M	Feb	1848	63	Ont.			English Canadian	Mennonite	None						pension														
8	97	97	Anderson George	"	M	head	M	Dec	1877	33	Ont.			Scotch Canadian	Anglican	painter & paperhanger	9	0	0	no	yes	no	odd jobs	40		60		480				yes	yes				
9			" Mejutte	"	F	wife	M	Jan.	1878	32	Ont.			Scotch	Anglican	None																yes	yes				
10	98	98	Powers Reuben	"	M	head	M	Dec	1859	51	Ont.			English Canadian	Mennonite	Lab. in Paint Factory	9	0	0	no	yes	no	odd jobs	40		60		300				yes	yes				
11			" Susan	"	F	wife	M	may	1861	49	Ont.			English	Canadian	Mennonite						None										yes	yes				
12			" Verna	"	F	daughter	S	apr.	1895	15	Ont.			English	Canadian	Mennonite						None										yes	yes				
13			" Lewis	"	M	son	S	mar.	1898	13	Ont.			English	Canadian	Mennonite						None										yes	yes				
14			" Harry	"	M	son	S	apr.	1899	11	Ont.			English	Canadian	Mennonite						None										yes	yes				
15			" John	"	M	son	S	mar.	1901	9	Ont.			English	Canadian	Mennonite																10	yes	yes				
16			" Venona	"	F	daughter	S	oct.	1904	6	Ont.			English	Canadian	Mennonite																10	yes	yes				
17			" Lana	"	F	daughter	S	may	1906	4	Ont.			English	Canadian	Mennonite																10	yes	yes				
18			" Lena	"	F	daughter	S	may	1906	4	Ont.			English	Canadian	Mennonite																	no	no				
19			" Elliot	"	M	son	S	Nov	1909	1	Ont.			English	Canadian	Mennonite																	no	no				
20	99	99	Wilson Charles	"	M	head	M	Dec	1882	28	Ont.			Scotch	Canadian	Mennonite	painter	Paperhanging	9	0	0	no	yes	no	odd jobs	40		60		400				yes	yes				
21			" Nora	"	F	wife	M	nov	1883	27	Ont.			Scotch	Canadian	Mennonite	None															yes	yes				
22			" Flossie E.	"	F	daughter	S	July	1904	6	Ont.			Scotch	Canadian	Mennonite																	yes	yes				
23			" Lilupeul	"	F	daughter	S	Feb	1907	3	Ont.			Scotch	Canadian	Mennonite																	yes	yes				
24			" Harold E.	"	M	son	S	June	1908	1	Ont.			Scotch	Canadian	Mennonite																	no	no				
25			" Elsie G.	"	F	daughter	S	Dec	1910	4/12	U.S.A.	1911		Scotch	Canadian	Mennonite																	no	no				
26	100	100	Brooks James	"	M	head	M	apr.	1866	45	Ont.			English	Canadian	Methodist	Teamster		7	1	2	yes	yes	Can Co	46		60		400				yes	yes				
27			" Annie M.	"	F	wife	M	June	1868	42	Ont.			English	Canadian	Methodist	None																yes	yes				
28			" James	"	M	son	S	Aug	1891	18	Ont.			English	Canadian	Methodist	Labourer		6	1	2	No	yes	Can factory	46		60		360				yes	yes				
29			" Lorne	"	M	son	S	sept.	1893	17	Ont.			English	Canadian	Methodist	Labourer		6	1	2	No	yes	Can factory	46		60		320				yes	yes				
30			" Roland	"	M	son	S	July	1894	16	Ont.			English	Canadian	Methodist	None																yes	yes				
31			" Frederick	"	M	son	S	Dec	1896	14	Ont.			English	Canadian	Methodist	None																yes	yes				
32			" Harry	"	M	son	S	July	1899	11	Ont.			English	Canadian	Methodist	None															10	yes	yes				
33			" Walter	"	M	son	S	June	1905	5	Ont.			English	Canadian	Methodist																	no	no				
34			" Joyette	"	F	daughter	S	May	1903	8	Ont.			English	Canadian	Methodist																10	yes	yes				
35			" Alexander	"	M	son	S	oct	1907	3	Ont.			English	Canadian	Methodist																	no	no				
36			" Clarence	"	M	son	S	oct.	1909	1	Ont.			English	Canadian	Methodist																	no	no				
37	101	101	Baughner John W.	"	M	head	M	nov	1844	66	Ont.			German	Canadian	Baptist	Labourer		1	0	0	no	yes	no	odd jobs	20		60		336		1000	120	20	yes	yes				
38			" Jane Ella	"	F	wife	M	apr.	1849	61	Ont.			German	Canadian	Presbyterian	None															yes	yes				
39	102	102	Murray Sadalia	"	M	head	M	Feb	1862	48	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer		7	1	2	no	yes	Can factory	40		72		360		1000		20	yes	yes				
40			" Lavenia	"	F	wife	M	Jan	1864	46	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None															yes	yes				
41	103	103	Treadwell Arthur	South	M	head	M	July	1870	40	Ont.			English	Canadian	Baptist	Farmer	Rel. Prop.														yes	yes				
42			" Alberta	"	F	wife	M	sept	1866	44	Ont.			English	Canadian	Baptist	None															yes	yes				
43			Barton Marcella	"	F	mother-in-law	W	dec	1845	65	Ont.			English	Canadian	Methodist	None															yes	yes				
44			Treadwell Clarence K.	"	M	son	S	apr	1891	19	Ont.			English	Canadian	Anglican	Clerk		10	0	0	yes		Board of Trade Office	52		46		200				yes	yes				
45	104	104	Backus Albert H.	Talbot	M	head	M	Dec	1857	54	Ont.			English	Canadian	Anglican	Lawyer		9	0	0	no	yes								2000	800	40	yes	yes				
46			" Annie A.	"	F	wife	M	May	1858	52	Ont.			English	Canadian	Anglican																	yes	yes				
47			Bradley Elizabeth	"	F	domestic	W	may	1834	76	Ont.			English	Canadian	Congregational	Housekeeper		7	0	0	No	yes	Home														
48	105	105	McLaughlan Mary	"	F	head	W	Sept.	1832	78	Ont.			Scotch	Canadian	Methodist	None															yes	yes				
49			" Josephine	"	F	daughter	S	apr.	1871	39	Ont.			English	Canadian	Methodist	None															yes	yes				
50	106	106	Preston Phoeba	"	F	head	W	Feb	1826	84	Ont.			English	Canadian	Methodist	None															yes	yes				